

Watch & Care V300



**Bedienungs-
anleitung**

User Guide

Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso

Übersicht

At a glance

Aperçu

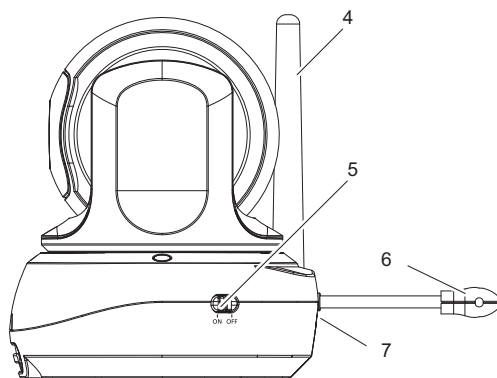
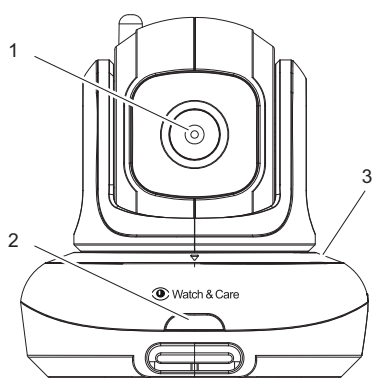
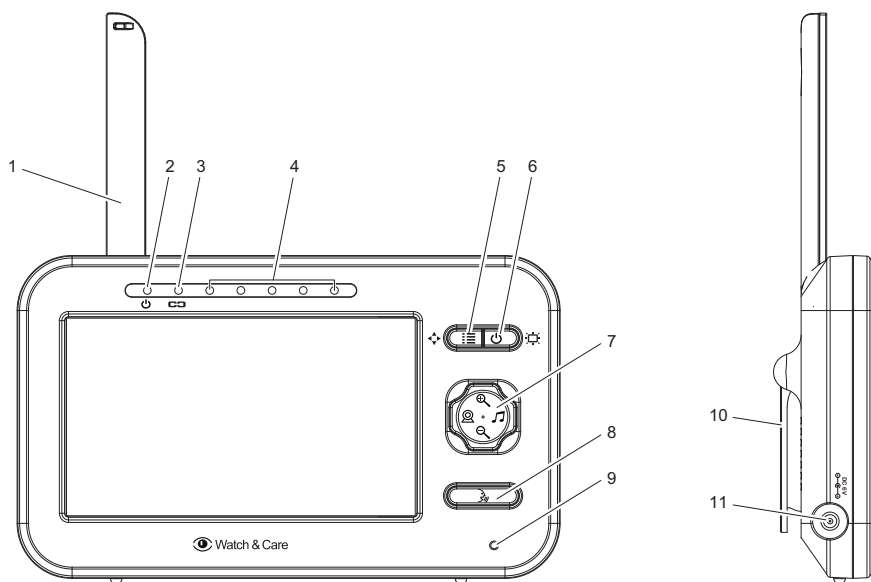
Panoramica

Diese Ausklappseite zeigt Ihnen eine Übersicht über Ihr Gerät.

Please open this page for "At a glance" guide to your device.

Ce dépliant vous donne un aperçu de votre appareil.

Questa pagina ripiegabile offre una panoramica dell'apparecchio.



Monitor-Einheit (Empfänger)

- 1 Ausklappbare Antenne (an der Oberseite)
- 2 Betriebsanzeige-LED
- 3 Verbindungs-LED
- 4 Geräuschpegel-LEDs
- 5 Menütaste / Kamerasteuerung einschalten
- 6 Ein-/Aus-Taste / Video/Audio-Umschaltung
- 7 Multifunktionsstaste
- 8 Sprechstaste
- 9 Mikrofon
- 10 Ausklappbare Stütze
- 11 Anschluss für Netzteil

Kamera-Einheit (Sender)

- 1 Objektiv
- 2 Nachtlicht
- 3 Lichtsensor
- 4 Antenne
- 5 Ein-/Ausschalter
- 6 Temperatursensor
- 7 Anschluss für Netzteil

Geräte in Betrieb nehmen	4
Verpackungsinhalt prüfen.....	4
Sender anschließen und ausrichten.....	4
Empfänger anschließen	5
Aufstellen des Empfängers	5
Optimierung der Reichweite	6
Den Sender bedienen	8
Sender ein-/ausschalten	8
Sender anschließen und ausrichten	8
Nachtsicht	8
Den Empfänger bedienen	10
Empfänger ein-/ausschalten	10
Einstellungen	10
Video/Audio-Umschaltung	12
Vergrößerung einstellen	12
Lautstärke einstellen	13
Kamerasteuerung	13
Schlaflieder ein-/ausschalten und wählen	13
Gespräch führen	13
Reichweite	14
Registrierung eines Senders (Kameraeinheit).....	14
Betrieb mit mehreren Kameras	15

Anhang	18
Sicherheitshinweise	18
Bestimmungsgemäße Verwendung	18
Aufstellungsort und Sicherheitsinformationen	18
Netzgerät.....	19
Akkus	19
Stromausfall	20
Medizinische Geräte	20
Entsorgung	20
Service–Hotline	21
Falls es Probleme gibt: Fragen und Antworten	21
Konformitätserklärung.....	22
Pflegehinweise	22
Technische Daten	23
Garantie.....	24

Geräte in Betrieb nehmen

Geräte in Betrieb nehmen

Wichtig: Lesen Sie bitte zuerst die Sicherheitshinweise auf Seite 18, bevor Sie die Geräte in Betrieb nehmen.

Die übertragenen Daten (Bild und/oder Töne) werden digital verschlüsselt.

Verpackungsinhalt prüfen

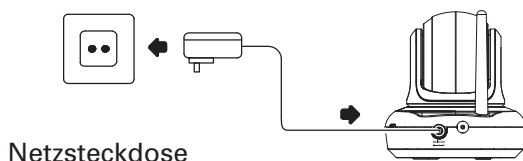
Zum Lieferumfang gehören:

- Kamera-Einheit (Sender) 1
- Monitor-Einheit (Empfänger) mit eingelegtem Akkupack 1
- Netzteil für den Sender 1
- Netzteil für den Empfänger 1
- Bedienungsanleitung 1

Sender anschließen und ausrichten

Achtung: Stellen Sie den Sender mit einem Mindestabstand von 1 m zu anderen elektronischen Geräten auf, da es sonst zu gegenseitigen Störungen kommen kann. Richten Sie den Sender auf das zu überwachende Baby bzw. Objekt aus. Mit Hilfe der Kamerasteuerung am Empfänger können Sie später die Feineinstellung vornehmen.

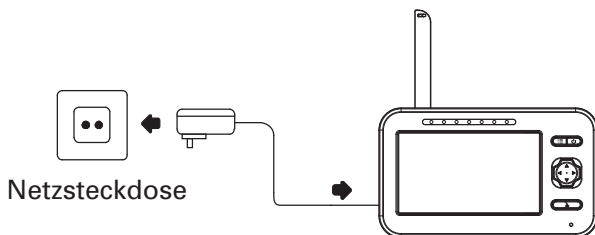
Schließen Sie den Sender wie auf der Skizze abgebildet an. Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur das mitgelieferte Netzteil.



Empfänger anschließen

Achtung: Stellen Sie den Empfänger mit einem Mindestabstand von 1 m zu anderen elektronischen Geräten auf, da es sonst zu gegenseitigen Störungen kommen kann.

Schließen Sie den Empfänger wie auf der Skizze abgebildet an. Verwenden Sie aus Sicherheitsgründen nur das mitgelieferte Netzteil.



Wechseln des Akkupacks

1. Öffnen Sie das Akkufach auf der Rückseite des Empfängers (Schraubendreher erforderlich).
2. Entnehmen Sie den Akkupack und ersetzen Sie ihn durch einen Akkupack gleichen Typs. Achten Sie beim Einlegen auf die korrekte Position der Ladkontakte.
3. Schließen Sie das Akkufach wieder.

Im Empfänger ist ein Lithium-Ionen-Akkupack - 3,7 Volt / 1700 mAh eingebaut. Der Akkupack wird direkt im Gerät geladen, wenn das Netzgerät angeschlossen ist. Der Ladezustand wird im Display angezeigt. Je mehr Segmente im Symbol gezeigt werden desto voller ist der Akku.

Aufstellen des Empfängers

Zum Aufstellen des Empfängers klappen Sie die Stütze an der Rückseite heraus.

Optimierung der Reichweite

Der Empfänger ist mit einer ausklappbaren Antenne ausgestattet. Die Reichweite kann durch senkrechtes Aufstellen der Antenne optimiert werden.

Den Sender bedienen

Den Sender bedienen

Überprüfen Sie vor jedem Einsatz die einwandfreie Funktion von Sender und Empfänger.

Sender ein-/ausschalten

Stellen Sie den Sender für die Überwachung so auf, dass das Objektiv auf den gewünschten Beobachtungsbereich ausgerichtet ist. Die Feineinstellung können Sie später mit der Steuerung vom Empfänger aus durchführen.

Den Ein/Aus-Schalter in die Position **ON** schieben.

Zum Ausschalten den Ein/Aus-Schalter in die Position **OFF** schieben.

Sender anschließen und ausrichten

Achtung: Stellen Sie den Sender mit einem Mindestabstand von 1 m zu anderen elektronischen Geräten auf, da es sonst zu gegenseitigen Störungen kommen kann. Richten Sie den Sender auf das zu überwachende Baby bzw. Objekt aus. Mit Hilfe der Kamerasteuerung am Empfänger können Sie später die Feineinstellung vornehmen.

Nachtsicht

Der Sender ist mit 8 Infrarot-Dioden ausgestattet. Dadurch ist die Bildübertragung aus unbeleuchteten Bereichen möglich. Die Nachtsichtfunktion wird automatisch aktiviert, wenn die Lichtverhältnisse es erfordern.



Bei aktivierter Nachtsichtfunktion ist die Bildschirmdarstellung am Empfänger schwarz-weiß.

Den Empfänger bedienen

Den Empfänger bedienen




Überprüfen Sie vor jedem Einsatz die einwandfreie Funktion von Sender und Empfänger.


Empfänger ein-/ausschalten


  Diese Taste gedrückt halten, bis das Logo und dann die Bildübertragung vom Sender erscheint.

  Zum Ausschalten diese Taste ca. 2-3 Sekunden gedrückt halten.

Einstellungen

Ist das Einstellmenü geöffnet (langer Tastendruck auf die Menütaste ) , gelangen Sie mit einem kurzen Tastendruck zur jeweils nächsten Einstellung. Zum Ändern der jeweiligen Einstellung drücken Sie (ggf. mehrfach) kurz die Tasten  \  auf der Multifunktionstaste. Wird für ca. 5 s keine Tastenbetätigung registriert, verlässt das Gerät automatisch das Einstellmenü.



❖  Drücken Sie die Menütaste für ca. 3 s um das Einstellmenü aufzurufen.

Im Display wird  angezeigt.

Stellen Sie mit  \  die gewünschte Helligkeit ein.



❖  Drücken Sie die Menütaste kurz.

Im Display wird  angezeigt.

Stellen Sie mit  \  die Einheit der Anzeige für die Temperatur ein (°C oder °F).


❖  Drücken Sie die Menütaste kurz.

Im Display wird  Lo angezeigt.



Stellen Sie mit  \  den unteren Grenzwert für den Temperaturalarm ein.


Sie können einen oberen und unteren Grenzwert für die Temperaturüberwachung einstellen. Liegt die gemessene Temperatur außerhalb des eingestellten Bereichs, ertönt ein Signalton. Bei der Einstellung "Off" = "aus" ist die Überwachung ausgeschaltet.


Die ideale Raumtemperatur während des Schlafens des/der Babies beträgt 16° - 18°C. Bitte stellen Sie die Raumtemperatur entsprechend ein.



❖  Drücken Sie die Menütaste kurz.

Im Display wird  Hi angezeigt.

Stellen Sie mit  \  den oberen Grenzwert für den Temperaturalarm ein.

❖  Drücken Sie die Menütaste kurz.

Im Display wird  angezeigt.


Schalten Sie mit  \  das Nachtlicht am Sender ein bzw. aus.

❖  Drücken Sie die Menütaste kurz.



Im Display wird  angezeigt.

Schalten Sie mit  \  die Vibrationsfunktion ein bzw. aus.

Bei eingeschaltetem Vibrationsalarm vibriert der Empfänger, wenn die Geräusche in dem Überwachungsraum so laut sind, dass die roten Geräuschpegel LEDs aktiviert werden.

❖  Drücken Sie die Menütaste kurz.

Im Display wird **VOX** angezeigt.

Stellen Sie mit  \  die VOX-Empfindlichkeit ein oder schalten Sie die Funktion aus.

(VOX: Voice Operated Transmission = Geräuscherkennung)



Durch die VOX-Funktion beginnt das System automatisch mit der Übertragung vom Sender zum Empfänger, wenn eine Stimme oder ein Geräusch erkannt wird (5 = höchste Empfindlichkeit). Wenn eine der 5 Stufen eingestellt ist, wird **VOX** im Display angezeigt.

Wird der Empfänger mit dem Akku (ohne Netzgerät) betrieben, wird das Display des Empfängers nach ca. 1 Minute abgeschaltet, wenn kein Signal übertragen wird; es wird jedoch wieder eingeschaltet, wenn die VOX-Funktion des Senders ausgelöst oder eine Taste am Empfänger betätigt wird. Wenn die VOX-Funktion ausgeschaltet ist, bleibt das Display dauerhaft an.

Video/Audio-Umschaltung

Sie können den Monitor abschalten, um Strom bzw. Akkukapazität zu sparen. Die Geräusche aus dem Babyzimmer werden dauerhaft wiedergegeben und bei Überschreitung der eingestellten VOX-Empfindlichkeit wird der Monitor automatisch wieder eingeschaltet.


  Diese Taste kurz drücken.

  Zum manuellen Wiedereinschalten des Monitors diese Taste erneut kurz drücken.


Vergrößerung einstellen

Sie können die Darstellung des Bildes vergrößern (Digitalzoom).

 Diese Taste ca. 2 s gedrückt halten. Das Bild wird vergrößert.

-  Zum Ausschalten der Vergrößerung halten Sie diese Taste ca. 2 s gedrückt.

Lautstärke einstellen

-  Drücken Sie ggf. wiederholt kurz auf eine dieser Taste, um die Lautstärke in 5 Stufen oder "Aus" einzustellen.

Kamerasteuerung

-  Drücken Sie die Menütaste kurz. Im Display erscheinen 4 Pfeile.



Mit der Multifunktionstaste können Sie jetzt die Kamera nach oben/unten/links und rechts schwenken.

Schlaflieder ein-/ausschalten und wählen



Zum Einschalten diese Taste kurz drücken.



Mit diesen Tasten eines der Schlaflieder auswählen.



Zum Ausschalten diese Taste kurz drücken.

Gespräch führen



Sprechtaste drücken und **während des Sprechens gedrückt halten**.

Sprechen Sie mit normaler Stimme in Richtung des Empfängers. Lassen Sie die Sprechtaste wieder los um Ihr Gegenüber hören zu können.





Wenn die Gesprächstaste gedrückt wird, werden eventuell abgespielte Schlaflieder ausgeschaltet.

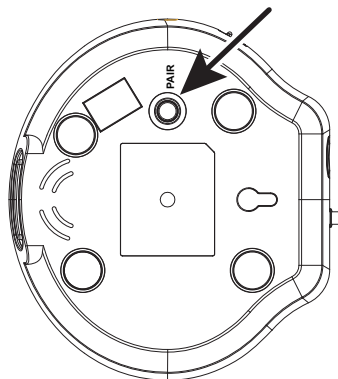
Reichweite

Wenn die Reichweite zwischen Sender und Empfänger überschritten wurde, erscheint eine Meldung im Display („Out of Range“) und Sie hören einen Alarmton. Bewegen Sie sich mit dem Empfänger wieder in die Nähe des Senders. Die Reichweite kann durch senkrechtes Aufstellen der Antenne am Empfänger optimiert werden.

Registrierung eines Senders (Kameraeinheit)



Im Auslieferungszustand ist der Sender bereits beim Empfänger angemeldet. Bei Bedarf oder wenn eine weitere Kamera angemeldet werden soll, können Sie eine Anmeldung auch manuell durchführen:

- 1 Schalten Sie den Empfänger ein.
- 2 Drücken und halten Sie die Taste , bis [C1] erscheint.
- 3 Wählen Sie mit   die gewünschte Kamera **[C1]** ... **[C4]**.
- 4 Drücken Sie die Taste  kurz. Die Link-LED flackert für ca. 10 s. Während dieser Zeit müssen Sie die Schritte 5 und 6 durchführen.
- 5 Schalten Sie den Sender ein (Schalter auf Position **ON**).
- 6 Drücken Sie kurz auf die Anmeldetaste auf der Unterseite des Senders. Nach kurzer Zeit wird bei erfolgreicher Verbindung im Display das vom Objektiv erfasste Bild angezeigt. Schlägt die Anmeldung fehl, erscheint „Out of Range“ im Display.




Betrieb mit mehreren Kameras

Haben Sie an Ihrem System mehrere (bis zu 4) Kameras angemeldet, können Sie eine bestimmte Kamera gezielt auswählen oder den Scan-Betrieb einschalten, bei dem die Signale aller aktivierten Kameras kontinuierlich wechselnd jeweils für ca. 10 Sekunden angezeigt werden.

-  Diese Taste kurz drücken. Die Nummer der aktuellen Kamera wird angezeigt.
-  Durch einen wiederholten Druck auf diese Taste können Sie eine andere Kamera oder den Scan-Betrieb auswählen.

Auswahl der Kameras für den Scan-Betrieb

-  Während Sie die Auswahl der Kamera durchführen (siehe oben) können Sie mit diesen Tasten für jede der angemeldeten Kameras festlegen, ob sie dem Scan-Betrieb zugeordnet sein soll (z. B. "C2 x" = keine Darstellung während des Scan-Betriebs / "C2 ✓" = Darstellung während des Scan-Betriebs).

Sie können für jeden einzelnen Kamerakanal die Einstellungen individuell festlegen.

Anhang

Anhang

Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie gut auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Überwachungssystem wurde zur Überwachung von Räumen entwickelt. Der Sender übermittelt von seinem Standort aus Stimmlaute und Bilder an den Empfänger. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Die Verwendung des Geräts ersetzt nicht die persönliche Beaufsichtigung, z. B. eines Kindes. Der Anwender wird nicht aus seiner persönlichen Haftung entlassen. Eigenmächtige Veränderungen oder Umbauten sind nicht zulässig. Öffnen Sie das Gerät in keinem Fall selbst und führen Sie keine eigenen Reparaturversuche durch.

Aufstellungsort und Sicherheitsinformationen

- Legen Sie den Sender niemals in das Bett oder in den Laufstall eines Babys/Kindes.
- Vergewissern Sie sich, dass sich der Sender und das Netzkabel immer außerhalb der Reichweite von Babys/Kindern befindet.
- Sorgen Sie während des Betriebs für ausreichende Belüftung aller Komponenten. Legen Sie keine Kissen, Handtücher oder Ähnliches auf die Geräte.
- Die Geräte sind nicht für den medizinischen Einsatz geeignet. Warn- oder Signaltöne von Atmungs- oder Herztonüberwachungsgeräten können nicht übertragen werden.
- Der Aufstellungsort hat entscheidenden Einfluss auf den einwandfreien Betrieb. Halten Sie einen Abstand von mindestens einem Meter zu elektronischen Geräten, wie z. B. Mikrowellen oder

Hi-Fi-Geräten ein, da es sonst zu gegenseitiger Beeinflussung/Störung kommen kann.

- Vermeiden Sie Belastungen durch Rauch, Staub, Erschütterungen, Chemikalien, Feuchtigkeit, Hitze oder direkte Sonneneinstrahlung. Verwenden Sie die Geräte nicht in explosionsgefährdeten Bereichen.

Netzgerät

Achtung: Verwenden Sie nur die mitgelieferten Steckernetzteile, da andere Netzteile das Überwachungssystem beschädigen können. Versperren Sie nicht den Zugang zum Steckernetzteil durch Möbel oder andere Gegenstände.

Achten Sie beim Betrieb mit einem Netzteil auf den einwandfreien Zustand der Kabel und Stecker. Abgeknickte oder durchgescheuerte Kabel sind lebensgefährlich!

Das Netzteil erfüllt die Ökodesign-Anforderungen der Europäischen Union (Richtlinie 2005/32/EG). Dies bedeutet, dass sowohl im Betrieb als auch im Ruhezustand der Stromverbrauch im Vergleich zu Netzteilen älterer Bauart deutlich niedriger ist.



- Energiesparend
- Economisant l'énergie
- A risparmio di energia
- Energy efficient

Akkus

Achtung: Werfen Sie Akkus oder Batterien nicht ins Feuer. Verwenden Sie nur die für die Geräte vorgeschriebenen Akkus oder Batterien! Achten Sie auf die richtige Polung!

Stromausfall

Bei Stromausfall ist der Sender (Kamera) ohne Funktion.

Medizinische Geräte

Achtung: Benutzen Sie die Geräte nicht in der Nähe von medizinischen Geräten. Eine Beeinflussung kann nicht völlig ausgeschlossen werden.

Entsorgung

Wollen Sie Ihr Gerät entsorgen, bringen Sie es zur Sammelstelle Ihres kommunalen Entsorgungsträgers (z. B. Wertstoffhof). Nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz sind Besitzer von Altgeräten gesetzlich verpflichtet, alte **Elektro- und Elektronikgeräte** einer getrennten Abfallerfassung zuzuführen. Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Sie das Gerät auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen!



Gefährdung von Gesundheit und Umwelt durch Akkus und Batterien!

Akkus und Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.



Sie sind gesetzlich verpflichtet, Akkus und Batterien beim batterievertreibenden Handel oder bei zuständigen Sammelstellen, die entsprechende Behälter bereitstellen, sicher zu entsorgen. Die Entsorgung ist unentgeltlich. Die nebenstehenden Symbole bedeuten, dass Sie Akkus und Batterien auf keinen Fall in den Hausmüll werfen dürfen, sondern dass diese über Sammelstellen entsorgt werden müssen.

Verpackungsmaterialien entsorgen Sie entsprechend den lokalen Vorschriften.

Service–Hotline

Haben Sie Probleme mit Ihrem Gerät, kontrollieren Sie zuerst die folgenden Hinweise. Bei technischen Problemen können Sie sich an unsere Service–Hotline wenden.

Die Rufnummer finden Sie auf unserer Internetseite www.amplicomms.com

Bei Garantieansprüchen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Die Garantiezeit beträgt 2 Jahre.

Falls es Probleme gibt: Fragen und Antworten

Keine Funktion

- Sender und/oder Empfänger sind nicht eingeschaltet.
- Akkupack (Empfänger) ist leer oder defekt.
- Netzgeräte sind nicht angeschlossen.

Kein Empfang

- Sender ist beim Empfänger nicht angemeldet.
- Der Abstand zwischen Empfänger und Sender ist zu groß.
- Die VOX-Empfindlichkeit ist zu niedrig eingestellt.

Empfangsstörungen

- Der Abstand zwischen Empfänger und Sender ist zu groß.
- Akkuleistung ist zu gering.
- Andere elektronische Geräte stören das Übertragungsfeld.

Pfeifton (Rückkopplung)

- Vergrößern Sie die Entfernung zwischen Empfänger und Sender.
- Verringern Sie die Lautstärke am Empfänger.

Rauschen

- Akkuleistung ist zu gering.

Bild– aber keine Tonübertragung

- Die Lautstärke ist zu gering eingestellt.

Bild wird schwarz–weiß dargestellt

- Die Nachtsichtfunktion ist aktiv.

Der Akkupack im Empfänger wird nicht geladen

- Das Netzgerät ist nicht angeschlossen.

Konformitätserklärung

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der EU–Richtlinie:

1999/5/EG Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität. Die Konformität mit der o. a. Richtlinie wird durch das CE–Zeichen auf dem Gerät bestätigt.

Für die komplette Konformitätserklärung nutzen Sie bitte den kostenlosen Download von unserer Website **www.amplicomms.com**

Pflegehinweise

- Reinigen Sie die Gehäuseoberflächen mit einem weichen und fusselfreien Tuch.
- Verwenden Sie keine Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.

Technische Daten

Kamera (Sender)	Buchse: 6 V DC Sensor: 1 Nachtsichtsensor IR-Dioden: 8
Monitor (Empfänger)	Bildschirm: 4,3" LC-Display Buchse: 6 V DC
Stromversorgung (Empfänger)	Netzteil, Input: 100-240 VAC, 50-60Hz, 150 mA Netzteil, Output: 6 VDC, 800 mA oder Lithium-Ionen-Akkupack 3,7 Volt / 1700 mAh
Erstmalige Ladezeit Akkupack	bis zu 16 h
Betriebszeit Empfänger (Akku)	VOX eingeschaltet: bis zu 10 h VOX ausgeschaltet: bis zu 6 h
Stromversorgung (Sender)	Netzteil, Input: 100-240 VAC, 50-60Hz, 150 mA Netzteil, Output: 6 VDC, 800 mA
Reichweite	Bis zu 250 Metern unter optimalen Bedingungen. In Gebäuden wird die Reichweite durch Wände, Türen usw. verringert.
Frequenzbereich	2.4 GHz (digital)
Zulässige Umgebungstemperatur	0° C bis 40° C
Sendeleistung (TX PA Power)	15 ~ 17 dBm

Garantie

AMPLICOMMS - Geräte werden nach den modernsten Produktionsverfahren hergestellt und geprüft. Ausgesuchte Materialien und hoch entwickelte Technologien sorgen für einwandfreie Funktion und lange Lebensdauer. Die Garantie gilt nicht für die in den Produkten verwendeten Batterien, Akkus oder Akkupacks. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate, gerechnet vom Tage des Kaufs.

Innerhalb der Garantiezeit werden alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind, kostenlos beseitigt. Der Garantieanspruch erlischt bei Eingriffen durch den Käufer oder durch Dritte. Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung oder Bedienung, natürliche Abnutzung, durch falsches Aufstellen oder Aufbewahren, durch unsachgemäßen Anschluss oder Installation sowie durch höhere Gewalt oder sonstige äußere Einflüsse entstehen, fallen nicht unter die Garantieleistung.

Wir behalten uns vor, bei Reklamationen die defekten Teile auszubessern, zu ersetzen oder das Gerät auszutauschen. Ausgetauschte Teile oder ausgetauschte Geräte gehen in unser Eigentum über. Schadenersatzansprüche sind ausgeschlossen, soweit sie nicht auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit des Herstellers beruhen.

Sollte Ihr Gerät dennoch einen Defekt innerhalb der Garantiezeit aufweisen, wenden Sie sich bitte unter Vorlage Ihrer Kaufquittung ausschließlich an das Geschäft, in dem Sie Ihr AMPLICOMMS - Gerät gekauft haben. Alle Gewährleistungsansprüche nach diesen Bestimmungen sind ausschließlich gegenüber Ihrem Fachhändler geltend zu machen. Nach Ablauf von zwei Jahren nach Kauf und Übergabe unserer Produkte können Gewährleistungsrechte nicht mehr geltend gemacht werden.

Monitor unit (receiver)

- 1 Antenna (fold-out)
- 2 Power LED
- 3 Link LED
- 4 Sound level LEDs
- 5 Menu button / Activate camera control
- 6 On/Off switch / Video/audio switching
- 7 Multifunctional buttons
- 8 Talk button
- 9 Axa Riff Auto LED Rücklicht Microphone
- 10 Fold-out stand
- 11 Socket for power adapter plug

Camera unit (transmitter)

- 1 Camera lens
- 2 Night light
- 3 Light sensor
- 4 Antenna
- 5 ON/OFF switch
- 6 Temperature sensor
- 7 Socket for power adapter plug

Putting the Units into Operation.....	28
Checking the package contents	28
Connecting and aligning the transmitter	28
Connecting the receiver	29
Setting up the receiver	29
Optimization of range	30
Operating the Transmitter	32
Switching the transmitter on/off	32
Connecting and aligning the transmitter	32
Night vision	32
Operating the Receiver	34
Switching the receiver on/off	34
Settings	34
Video/Audio switching.....	36
Setting the zoom	36
Camera control	37
Selecting a lullaby	37
Intercom function	37
Range	38
Registration	38
Multi camera mode.....	39

Appendix	42
Safety Information	42
Intended use	42
Installation location and safety information	42
Power adapter plug	43
Rechargeable batteries	43
Power failure	43
Medical equipment	43
Disposal	44
Helpline	44
Troubleshooting guide - Problems and solutions.....	45
Declaration of conformity.....	46
Maintenance	46
Technical data.....	47
Guarantee	48

Putting the Units into Operation

Putting the Units into Operation

Important: please make sure you've read the safety information on page 42 before you set up your system.

The data transmitted (image and/or sound) are digitally coded.

Checking the package contents

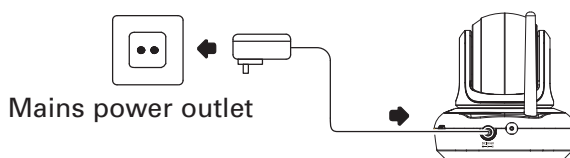
The package contains:

- Camera unit (transmitter) 1
- Monitor unit (receiver) with installed rechargeable battery pack 1
- Power adapter plug for the transmitter 1
- Power adapter plug for the receiver 1
- Operating manual 1

Connecting and aligning the transmitter

Attention: Position the transmitter with a minimum distance of 1 m to other electronic devices, otherwise there is a risk of mutual disturbance. Point the upper section of the transmitter rough towards the baby or object you want to monitor. Thanks to the camera control you can optimize the view later using the feature on the receiver.

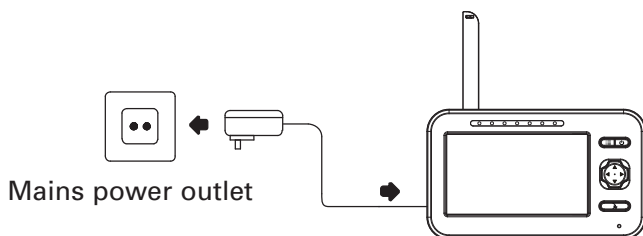
Connect the transmitter as illustrated in the diagram. For safety reasons, only use the power adapter plug supplied.



Connecting the receiver

Attention: Position the receiver with a minimum distance of 1 m to other electronic devices, otherwise there is a risk of mutual disturbance.

Connect the receiver as illustrated in the diagram. For safety reasons, only use the power adapter plug supplied.



Changing the rechargeable batteries

1. Open the battery compartment on the rear side of the receiver (screwdriver necessary).
2. Take out the old battery pack and install the new one. Observe the correct polarity (charging contacts).
3. Close the battery compartment again.

The receiver is powered by a Lithium-ion battery pack of 3.7 V, 1700 mAh. The rechargeable battery pack is recharged directly in the receiver when the power supply is connected. The charging status appears in the display. The more segments are shown in the symbol the fuller the battery.

Setting up the receiver

For setting up the receiver unfold the support at the rear side.

Optimization of range

The parent unit (receiver) comes with a fold-out antenna. If necessary, optimum range can be achieved if the parent unit antenna is extended vertically.

Operating the Transmitter

Operating the Transmitter

Check the transmitter and receiver are working properly each time before the equipment is put into operation.

Switching the transmitter on/off

Position the transmitter in a rough position for the monitoring tasks required. Thanks to the camera control you can optimize the view later using the feature on the receiver.

Slide the switch to **ON**.

To switch the unit off, slide the switch to **OFF**.

Connecting and aligning the transmitter

Attention: Position the transmitter with a minimum distance of 1 m to other electronic devices, otherwise there is a risk of mutual disturbance. Point the transmitter rough towards the baby or object you want to monitor. Thanks to the camera control you can optimize the view later using the feature on the receiver.

Night vision

The transmitter is equipped with 8 infrared diodes. This enables the transmission of pictures from areas which are not illuminated. The night vision function is activated automatically when the light conditions make it necessary.



When the night-time vision function is activated, the screen display on the receiver turns to black and white.



Operating the Receiver

Operating the Receiver




Check the transmitter and receiver are working properly each time before the equipment is put into operation.


Switching the receiver on/off


  Press and hold this button until the logo appears first then the image being taken by the transmitter camera.

  Press and hold the button for approx. 2-3 seconds to switch the unit off.

Settings


With the settings menu open (long press on the menu button ) , you will get to the next setting by pressing the menu button briefly. For changing the relevant setting press (multiple, if necessary) the buttons   on the multi function key. If no action is detected within 5 seconds, the device returns to idle state.

 Press and hold down the menu key for approx. 3 s to access the settings menu.


The display shows  .


Use   to adjust the brightness.



 Press the menu key briefly.

The display shows  .

Use   to set temperature measurement to °C or °F.


 Press the menu key briefly.


The display shows  Lo.



Use  \  to adjust the lower temperature limit.


You can adjust the upper and lower limit for the temperature monitor. An alert will occur if the temperature becomes outside the preset temperature range. When set to "Off" the temperature monitoring is deactivated.


The ideal temperature for a baby to sleep is 16° - 18 °C. Please set or adjust the room temperature accordingly.

❖  Press the menu key briefly.


The display shows  Hi.


Use  \  to adjust the upper temperature limit.

❖  Press the menu key briefly.

The display shows  .

Use  \  to switch the night light on the transmitter on or off.


❖  Press the menu key briefly.


The display shows  .

Use  \  to switch the vibration alarm on or off.

When the vibration alarm is activated, the receiver vibrates when sounds in the room being monitored are so loud that the red Sound Level LEDs are activated.

❖  Press the menu key briefly.

The display shows  .

Use  to set VOX to OFF or adjust the sensitivity to one of 5 levels (5 = highest sensitivity).

(VOX: Voice Operated Transmission = Sound detection)


The VOX function (sound detection) causes the system to start transmitting automatically from the transmitter to the receiver immediately a voice or sound is detected. If one of the five levels has been set, the VOX icon lights up in the display.

If the receiver is operated with battery (without power supply) the display will switch off after approx. one minute of inactivity, but will switch back on if triggered by the vox detector in the transmitter or by pressing any button on the receiver. However if VOX is set to OFF, the display will remain on all the time.

Video/Audio switching


You can manually switch off the display to save battery power. The sound from the baby's room are to be heard permanently and the display will automatically switch on again if triggered by the vox detector.


  Press this button briefly.

  For switching the display on again press this button again briefly.


Setting the zoom

You can zoom in on the image (digital zoom).

 Press and hold this button for approx. 2 seconds. The zoom will be activated.


 To deactivate the zoom function press and hold this button again for approx. 2 seconds.

Setting the volume

 Use these buttons to adjust the volume to one of five settings or "Off".

Camera control

 Press the menu key briefly. Four arrows appear in the display.

 Using the multi function key you can turn the camera up, down, to the left and to the right.


Selecting a lullaby

 Switch on: press the button briefly.

 Use these buttons to select a lullaby.

 Switch off: press the button briefly.

Intercom function

 Press and **hold** this button whilst speaking.

Speak with normal voice in the direction of the receiver to talk with the person near the other unit. Release the talk button again to listen to your counterpart.





When the talking button is pressed, any playing of lullabies will be aborted.

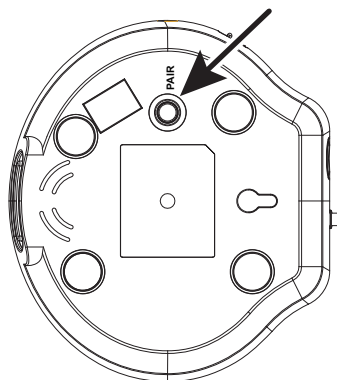
Range

When the distance between the transmitter and receiver is too far, the message "Out of Range" appears in the display and you hear a beep. Move the receiver nearer to the transmitter. If necessary, optimum range can be achieved if the Parent unit antenna is extended vertically.

Registration



In delivery state the transmitter is pre-registered at the receiver. If necessary or if a another camera is added to the system, registration can also be completed manually:

- 1 Switch on the receiver.
- 2 Press and hold down the button  until **[C1]** appears in the display.
- 3 Use the   buttons to select the desired camera **[C1] ... [C4]**.
- 4 Press the  button briefly. The Link LED flickers for approx. 10 seconds. During this time, you must perform steps 5 and 6.
- 5 Switch the transmitter on (switch set to **ON**).
- 6 Press the registration key on the rear of the transmitter. After a short time the video from the transmitter will appear on the screen if the registration was successful. If the registration failed, "Out of Range" appears on the screen.




Multi camera mode

If you registered several cameras (up to 4) to your system, you can select a single camera or switch to scan mode. In scan mode, the signals from all activated cameras are continuously displayed alternately each for about 10 seconds.

-  Press this button briefly. The number of the selected camera is shown.
-  Select another camera or the scan mode by pressing this button repeatedly.

Selecting the cameras for the scan mode

-  When performing the selection of the camera (see above), you can set by pressing these buttons for each of the registered cameras, whether it should be assigned to the scan mode (e. g. "C2 x" = not assigned to the scan mode / "C2 ✓" = assigned to the scan mode).

For each of the four cameras you can select the features settings individually.

Appendix

Appendix

Safety Information

Please read this operating instruction manual thoroughly.

Intended use

The surveillance system has been developed to monitor rooms. The transmitter sends acoustic and video signals from its point of installation to the receiver. Any other use is considered unintended use.

The use of this equipment does not substitute personal supervision, e.g. of a child. Users are not relieved of their personal liability. Unauthorised modification or reconstruction is not permitted. Under no circumstances open the device or complete any repair work yourself.

Installation location and safety information

- Never lay the transmitter in a baby's/child's bed or playpen.
- Ensure that the transmitter and power cable are out of reach of babies/children.
- Pay attention that the components are sufficiently well-ventilated when in operation. Do not lay a cushion, towel or such over the devices.
- The devices are not intended for medical purposes. Warning and signal tones from respiratory or heartbeat monitoring equipment are not transmitted.
- The installation location plays a decisive role in ensuring proper operation. Therefore, maintain a distance of at least one meter from other electronic equipment, such as microwave ovens or hi-fi devices, otherwise they could cause mutual interference/faults.
- Prevent excessive exposure to smoke, dust, vibration, chemicals, moisture, heat and direct sunlight. Do not use the equipment in potentially explosive areas.

Power adapter plug

Attention: Only use the power adapter plugs contained in the material supplied since other power adapter plugs could damage the surveillance system. Ensure access to the power adapter plug is not obstructed by furniture or such.

When using the equipment with a power adapter plug, pay attention that the plug and cable are in perfect condition. Kinked or worn cable represents the risk of a fatal accident!

The power adapter plug supplied fulfils the ecodesign requirements of the European Union (Directive 2005/32/EC). This means that, both in an operating state and in an idling state, the power consumption is considerably lower compared to power adapter plugs with an older design.



- Energiesparend
- Economisant l'énergie
- A risparmio di energia
- Energy efficient

Rechargeable batteries

Attention: Never throw batteries into a fire. Only use batteries of the same type! Pay attention to correct polarity.

Power failure

In the event of a power failure, the transmitter (camera) is without function.

Medical equipment

Attention: Never use the devices in the vicinity of medical equipment. Effects on such equipment cannot be fully ruled out.

Disposal

In order to dispose of your device, take it to a collection point provided by your local public waste authorities (e.g. recycling centre). According to laws on the disposal of electronic and electrical devices, owners are obliged to dispose of old **electronic and electrical devices** in a separate waste container. The adjacent symbol indicates that the device must not be disposed of in normal domestic waste!



Batteries represent a hazard to health and the environment!

Never open, damage or swallow batteries or allow them to pollute the environment. They may contain toxic, ecologically hazardous heavy metals. You are legally obliged to dispose of power packs and batteries at the point of sale or in the corresponding containers provided at collection points provided by local public waste authorities. Disposal is free of charge. The adjacent symbols indicate that the batteries must not be disposed of in normal domestic waste and must be brought to collection points provided by local public waste authorities.



Packaging materials must be disposed of according to local regulations.

Helpline

If you need some help and you're in the UK, please first check and see if your problem can be solved using the troubleshooting guide below. If it can't, please call us on 0844 800 6503 (using a UK landline, at the time of going to print: calls cost 6p for connection charge and then 5p a minute. Mobile costs may vary). Lines are open Monday to Friday, 9am to 5pm, excluding public holidays.

If you've a claim on your 2-year guarantee, please contact your supplier.

Troubleshooting guide - Problems and solutions

Equipment does not function

- Transmitter and/or receiver are not switched on.
- The batteries are empty or defective.
- The power adapter plugs are not connected.

No reception

- Transmitter is not registered to the receiver.
- The receiver and transmitter are too far apart.
- The VOX sensitivity is set too low.

Reception interference

- The receiver and transmitter are too far apart.
- The battery power is too low.
- Other electronic devices are causing interference in the field of transmission.

Howling or squealing noise (acoustic feedback)

- Increase the distance between receiver and transmitter.
- Reduce the volume on the receiver.

Noise

- The battery power is too low.

Picture but no sound transmission

- Volume setting is too low.

Picture is in black and white

- The night vision function is active.

The battery pack in the receiver is not charged

- The power adapter plug is not connected.

Declaration of conformity



This device fulfils the requirements stipulated in the EU directive: 1999/5 EU directive on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity.

Conformity with the above mentioned directive is confirmed by the CE symbol on the device.

To view the complete Declaration of Conformity, please refer to the free download available on our website **www.amplicomms.com**

Maintenance

- Clean the housing surfaces with a soft, fluff-free cloth.
- Never use cleaning agents or solvents.

Technical data

Camera (transmitter)	Socket: 6 V DC Sensor: 1 night light sensor IR diodes: 8
Monitor (receiver)	Screen: 4,3" LC display Socket: 6 V DC
Power supply (receiver)	Power adapter plug, input: 100-240 VAC, 50-60Hz, 150 mA Power adapter plug, output: 6 VDC, 800 mA or Lithium-ion battery pack 3.7 Volt / 1700 mAh
Initial charging time for battery	Up to 16 h
Maximum monitor time	VOX on: up to 10 h
(with battery pack)	VOX off: up to 6 h
Power supply (transmitter)	Power adapter plug, input: 100-240 VAC, 50-60Hz, 150 mA Power adapter plug, output: 6 VDC, 800 mA
Range	Up to 250 meters under optimum conditions. Range is reduced in buildings through walls, doors etc.
Frequency range	2.4 GHz (digital)
Permissible ambient temperature	0°C to 40°C
Transmission power (TX PA power)	15 ~ 17 dBm

Guarantee

AMPLICOMMS equipment is produced and tested according to the latest production methods. The implementation of carefully chosen materials and highly developed technologies ensure trouble free functioning and a long service life.

The terms of the guarantee do not apply to the rechargeable batteries or power packs used in the products. The period of guarantee is 24 months from the date of purchase.

All deficiencies resulting from material or production faults which occur during the period of guarantee will be eliminated free of charge. Rights to claims under the terms of guarantee are annulled following intervention by the purchaser or third parties. Damage caused as a result of improper handling or operation, incorrect positioning or storing, improper connection or installation, Acts of God or other external influence are not covered by the terms of guarantee.

In the case of complaints, we reserve the right to repair or replace defect parts or provide a replacement device. Replacement parts or devices become our property.

Rights to compensation in the case of damage are excluded where there is no evidence or intent or gross negligence by the manufacturer.

If your equipment shows signs of defect during the period of guarantee, please return to the sales outlet in which you purchased the AMPLICOMMS equipment together with the purchase receipt. All rights to claims under the terms of guarantee in accordance with this agreement must be asserted exclusively with regard to your sales outlet.

Two years after the purchase of our products, claims under the terms of guarantee can no longer be asserted.

Moniteur (récepteur)

- 1 Antenne rétractable (sur la partie supérieure)
- 2 Voyant de service LED
- 3 LED liaison
- 4 LED niveau de bruit
- 5 Touche Menu / activer commande de la caméra
- 6 Bouton ON/OFF / Commutation audio/vidéo
- 7 Touche multifonctions
- 8 Touche conversation
- 9 Microphone
- 10 Support rabattable
- 11 Raccordement pour bloc d'alimentation

Caméra (émetteur)

- 1 Objectif
- 2 Veilleuse
- 3 Capteur de lumière
- 4 Antenne
- 5 Bouton On/Off
- 6 Capteur de température
- 7 Raccordement pour bloc d'alimentation

Mettre l'appareil en service	54
Vérifier le contenu de l'emballage.....	54
Raccorder et orienter l'émetteur.....	54
Raccorder le récepteur	55
Installation du récepteur.....	55
Optimisation de la portée.....	56
Utiliser l'émetteur	58
Allumer/éteindre l'émetteur	58
Raccorder et orienter l'émetteur	58
Vision nocturne	58
Utiliser le récepteur	60
Allumer/éteindre le récepteur	60
Réglages	60
Commutation audio/vidéo.....	62
Régler l'agrandissement.....	62
Régler le volume	63
Commande de la caméra	63
Activer/désactiver et sélectionner des berceuses	63
Tenir une conversation	63
Portée	64
Enregistrement d'un émetteur (unité caméra)	64
Fonctionnement avec plusieurs caméras	65

Annexe	68
Indications de sécurité	68
Utilisation conforme aux dispositions	68
Lieu d'installation et informations relatives à la sécurité	68
Appareil d'alimentation	69
Accumulateurs/piles	69
Panne de courant	69
Appareils médicaux	70
Élimination des déchets	70
Hotline du service-clients	71
En cas de problème : Questions et réponses	71
Déclaration de conformité	72
Indications d'entretien	72
Caractéristiques techniques	73
Garantie.....	74

Mettre l'appareil en service

Mettre l'appareil en service

Important : veuillez lire d'abord les indications de sécurité page 68 avant de mettre l'appareil en service.

Les données transférées (image et/ou sons) sont à codage numérique.

Vérifier le contenu de l'emballage

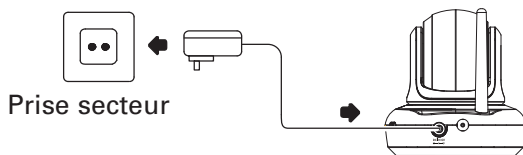
La livraison inclut :

- Unité caméra (émetteur) 1
- Unité moniteur (récepteur) avec bloc d'accumulateurs inséré 1
- Bloc d'alimentation pour l'émetteur 1
- Bloc d'alimentation pour le récepteur 1
- Mode d'emploi 1

Raccorder et orienter l'émetteur

Attention : placez l'émetteur au minimum à 1 m de distance des autres appareils électroniques pour éviter des perturbations mutuelles. Orientez l'émetteur sur le bébé ou l'objet à surveiller. Vous pouvez effectuer un réglage de précision ultérieurement à l'aide de la commande de la caméra.

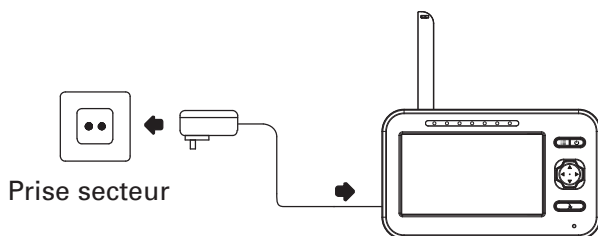
Raccordez l'émetteur comme illustré sur le croquis. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez que le bloc d'alimentation livré.



Raccorder le récepteur

Attention : placez le récepteur au minimum à 1 m de distance des autres appareils électroniques pour éviter des perturbations mutuelles.

Raccordez le récepteur comme illustré sur le croquis. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez que le bloc d'alimentation livré.



Changement du bloc d'accumulateurs

1. Ouvrez le compartiment des accumulateurs au dos du récepteur (un tournevis est nécessaire).
2. Retirez le bloc d'accumulateurs et remplacez-le par un bloc d'accumulateurs du même type. Veillez à la bonne position des contacts de chargement lors de l'insertion.
3. Refermez le compartiment des accumulateurs.

Un bloc d'accumulateurs lithium-ion 3,7 V/1700 mAh est incorporé dans le récepteur. Le bloc d'accumulateurs est chargé directement dans l'appareil lorsque le bloc d'alimentation est branché. L'état de charge est indiqué sur l'écran. Plus le nombre de segments du symbole est grand, plus l'accu est chargé.

Installation du récepteur

Pour installer le récepteur, rabattre et sortir le support au dos.

Optimisation de la portée

L'émetteur est équipé d'une antenne rétractable. La portée peut être optimisée en positionnant l'antenne verticalement.

Utiliser l'émetteur

Utiliser l'émetteur

Avant chaque utilisation, vérifiez le fonctionnement parfait de l'émetteur et du récepteur.

Allumer/éteindre l'émetteur

Pour la surveillance, placez l'émetteur de manière à orienter l'objectif sur la zone que vous souhaitez observer.

Glissez cet interrupteur en position **ON**.

Glissez cet interrupteur en position **OFF** pour éteindre l'émetteur.

Raccorder et orienter l'émetteur

Attention : placez l'émetteur au minimum à 1 m de distance des autres appareils électroniques pour éviter des perturbations mutuelles. Orientez l'émetteur sur le bébé ou l'objet à surveiller. Vous pouvez effectuer un réglage de précision ultérieurement à l'aide de la commande de la caméra.

Vision nocturne

L'émetteur est équipé de 8 diodes infrarouges. Ceci permet de transmettre des images de zones non éclairées. La fonction vision nocturne est activée automatiquement, dès que les conditions de lumière le requièrent.


Si la fonction vision nocturne est activée, l'image présentée sur le récepteur est en noir et blanc.


Utiliser le récepteur

Utiliser le récepteur




Avant chaque utilisation, vérifiez le fonctionnement parfait de l'émetteur et du récepteur.


Allumer/éteindre le récepteur

 Tenir cette touche appuyée jusqu'à ce l'apparition du logo, puis du transfert d'image de l'émetteur.


 Pour éteindre le récepteur, tenir cette touche appuyée pendant env. 2-3 secondes.


Réglages

Si le menu des réglages est ouvert (pression longue de la touche Menu ) , vous parvenez au réglage suivant respectif en appuyant brièvement sur la touche. Pour changer le réglage respectif, appuyez brièvement (le cas échéant, plusieurs fois) sur les touches   de la touche multifonctions. L'appareil quitte automatiquement le menu de réglage si aucune touche n'est activée pendant env. 5 s.



❖  Appuyez sur la touche Menu pendant env. 3 s pour afficher le menu des réglages.


 s'affiche sur l'écran.

Réglez la luminosité souhaitée avec  .



❖  Appuyez brièvement sur la touche Menu.

 s'affiche sur l'écran.

Réglez l'unité pour l'affichage de la température (°C ou °F) avec  .


❖  Appuyez brièvement sur la touche Menu.

 **Lo** s'affiche sur l'écran.



Réglez la valeur limite inférieure de température pour l'alarme avec  \ .


Vous pouvez régler la valeur limite supérieure et inférieure pour la surveillance de la température. Un signal sonore retentit quand la température mesurée se situe en-dehors de la plage préréglée. Quand le réglage est sur « Off » = « arrêt », la surveillance est désactivée.

La température idéale de la pièce pendant le sommeil de votre (vos) bébé(s) s'élève à 16° - 18°C. Veuillez régler la température de la pièce en conséquence.

❖  Appuyez brièvement sur la touche Menu.


 **Hi** s'affiche sur l'écran.


Réglez la valeur limite supérieure de température pour l'alarme avec  \ .


❖  Appuyez brièvement sur la touche Menu.

 s'affiche sur l'écran.


Activez ou désactivez la veilleuse de l'émetteur avec  \ .

❖  Appuyez brièvement sur la touche Menu.

 s'affiche sur l'écran.

Activez ou désactivez le vibreur avec  \ .

Quand le vibreur est activé, le récepteur vibre lorsque les bruits sont si importants dans la pièce surveillée que les LED rouges du niveau de bruit sont activées.

❖  Appuyez brièvement sur la touche Menu.

VOX s'affiche sur l'écran.

Activez ou désactivez la sensibilité VOX avec  \ .

(VOX: Voice Operated Transmission = reconnaissance des bruits)



Le système commence automatiquement le transfert de l'émetteur au récepteur via la fonction VOX, lorsqu'une voix ou un bruit est reconnu(e) (5= sensibilité maximale). **VOX** s'affiche sur l'écran en cas de réglage de l'un des 5 niveaux.

Si le récepteur fonctionne avec l'accumulateur (sans bloc d'alimentation), l'écran du récepteur s'éteint après env. 1 minute, si aucun signal n'est transmis ; il se rallume toutefois si la fonction VOX de l'émetteur est déclenchée ou si une touche est activée sur le récepteur. Quand la fonction VOX est désactivée, l'écran reste allumé en permanence.

Commutation audio/vidéo

Vous pouvez éteindre le moniteur pour économiser du courant ou la capacité des accumulateurs. Les bruits provenant de la chambre de bébé sont restitués en permanence et le moniteur se rallume automatiquement en cas de dépassement de la sensibilité VOX réglée.


  Appuyer brièvement sur cette touche.

  Pour rallumer le moniteur manuellement, appuyer à nouveau sur cette touche brièvement.


Régler l'agrandissement

Vous pouvez agrandir la représentation de l'image (zoom numérique).


 Tenir cette touche appuyée pendant env. 2 s. L'image est agrandie.


-  Pour désactiver l'agrandissement, tenez cette touche appuyée à nouveau pendant env. 2 s.

Régler le volume


-  Appuyez brièvement, éventuellement plusieurs fois, sur cette touche pour régler le volume sur 5 niveaux ou pour l'éteindre.

Commande de la caméra


-  Appuyez brièvement sur la touche Menu. Quatre flèches apparaissent sur l'écran.

-  À l'aide de la touche multifonctions, vous pouvez pivoter la caméra vers le haut/bas/la gauche et la droite.


Activer/désactiver et sélectionner des berceuses

-  Appuyez brièvement sur cette touche pour activer.

-  Avec ces touches, sélectionnez l'une des berceuses.

-  Pour désactiver, appuyer brièvement sur cette touche.

Tenir une conversation

-  Appuyez sur la touche conversation et **tenir appuyée pendant que vous parlez.**

Parlez d'une voix normale en direction du récepteur. Relâchez la touche conversation afin de pouvoir entendre votre interlocuteur.





Quand la touche conversation est appuyée, des berceuses éventuellement en cours sont arrêtées.

Portée

Quand la portée entre l'émetteur et le récepteur est dépassée, le message (« Out of Range ») apparaît sur l'écran et vous entendez un signal d'alarme. Rapprochez-vous à nouveau de l'émetteur avec le récepteur. La portée peut être optimisée en positionnant l'antenne verticalement sur le récepteur.

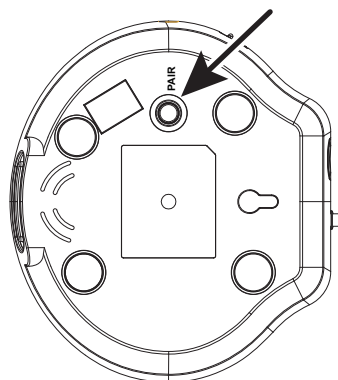
Enregistrement d'un émetteur (unité caméra)

À la livraison, l'émetteur est déjà enregistré sur le récepteur. Vous pouvez aussi effectuer l'enregistrement manuellement en cas de besoin ou si une autre caméra doit être enregistrée:

- 1 Allumez le récepteur.
- 2 Appuyez sur la touche  et maintenez-la appuyée jusqu'à ce qu'à ce que [C1] apparaisse.
- 3 Sélectionnez ensuite la caméra souhaitée [C1] ... [C4] avec  .
- 4 Appuyez sur la touche  brièvement. La LED liaison scintille pendant env. 10 s. Il faut exécuter les étapes 5 et 6 pendant ce temps.
- 5 Allumez l'émetteur (bouton en position **ON**).
- 6 Appuyez brièvement sur la touche d'enregistrement au dos de l'émetteur.



Après que la connexion est réussie, l'image saisie par l'objectif s'affiche sur l'écran après un temps court.

Si l'enregistrement a échoué, « Out of Range » apparaît sur l'écran.




Fonctionnement avec plusieurs caméras

Si vous avez enregistré plusieurs (jusqu'à 4) caméras dans le système, vous pouvez sélectionner une certaine caméra de manière ciblée ou allumer le mode scan, avec lequel les signaux de toutes les caméras activées seront affichés en changeant en continu respectivement pendant env. 10 s.

-  Appuyer brièvement sur cette touche. Le numéro de la caméra actuelle s'affiche.
-  En appuyant de manière répétée sur cette touche, vous pouvez sélectionner une autre caméra ou sélectionner le mode scan.

Sélection des caméras pour le mode scan

-  Pendant la sélection de la caméra (voir ci-dessus), vous pouvez déterminer pour chacune des caméras enregistrées, si elle doit être attribuée au mode scan (par ex. « C2 x » = aucune présentation pendant le mode scan / « C2 ✓ » = présentation pendant le mode scan).

Vous pouvez fixer les réglages individuellement pour chaque canal individuel de la caméra.

Annexe

Annexe

Indications de sécurité

Lisez ce mode d'emploi entièrement avec soin et conservez-le bien.

Utilisation conforme aux dispositions

Le système de surveillance a été développé pour la surveillance de pièces. Depuis son emplacement, l'émetteur transmet des voix et des images au récepteur. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme aux dispositions.

L'utilisation de l'appareil ne remplace pas la surveillance en personne, par exemple, d'un enfant. L'utilisateur n'est pas désengagé de sa responsabilité personnelle. Les modifications ou transformations arbitraires sont interdites. N'ouvrez l'appareil vous-même en aucun cas et n'effectuez aucune tentative de réparation de votre propre chef.

Lieu d'installation et informations relatives à la sécurité

- Ne placez jamais l'émetteur sur le lit ou dans le parc d'un bébé/enfant.
- Assurez-vous que l'émetteur et le câble secteur se situent toujours hors de portée de bébés/d'enfants.
- Veillez à l'aération suffisante de tous les composants pendant le fonctionnement. Ne posez pas de coussins, de serviettes ou d'autres objets similaires sur les appareils.
- Les appareils ne sont pas appropriés pour l'utilisation médicale. Les avertisseurs ou les tonalités des appareils de surveillance du bruit cardiaque ou respiratoire ne peuvent pas être transmis.
- Le lieu d'installation exerce une influence décisive pour le fonctionnement parfait. Gardez une distance minimale d'un mètre par rapport aux appareils électroniques, tels que micro-ondes ou appareils hifi, pour éviter des perturbations/influences mutuelles.

- Evitez les sollicitations occasionnées par la fumée, la poussière, les secousses, les produits chimiques, l'humidité, la chaleur ou les rayons directs du soleil. N'utilisez pas les appareils dans des zones présentant des risques d'explosion.

Appareil d'alimentation

Attention : utilisez seulement les blocs d'alimentation livrés, car d'autres blocs d'alimentation peuvent endommager le système de surveillance. Ne bloquez pas l'accès au bloc d'alimentation par des meubles ou d'autres objets.

Pour le fonctionnement avec un bloc d'alimentation, veillez à l'état parfait des câbles et des fiches. Les câbles pliés ou élimés sont très dangereux !

Le bloc d'alimentation livré répond aux exigences de l'Union européenne en matière d'éco-conception (directive 2005/32/CE). Cela signifie que, tant en service qu'au repos, la consommation électrique est nettement plus faible par rapport aux blocs d'alimentation de modèles plus anciens.



- Energiesparend
- Economisant l'énergie
- A risparmio di energia
- Energy efficient

Accumulateurs/piles

Attention : ne jetez pas les accumulateurs ou les piles dans le feu. Utilisez seulement les piles ou les accumulateurs prescrits pour l'appareil ! Veillez à respecter la bonne polarité !

Panne de courant

L'émetteur (caméra) ne fonctionne pas en cas de panne de courant.

Appareils médicaux

Attention : n'utilisez pas les appareils à proximité d'appareils médicaux. Une influence n'est pas totalement exclue.

Élimination des déchets

Si vous souhaitez éliminer votre appareil, apportez-le au centre de collecte de votre commune en charge de l'élimination des déchets (par exemple : déchetterie). Selon la loi sur les appareils électriques et électroniques, les propriétaires d'appareils usagés sont dans l'obligation de séparer les vieux appareils électriques et électroniques et les autres déchets. Le symbole ci-contre signifie que vous ne devez en aucun cas jeter l'appareil dans les ordures ménagères !



Mise en danger de la santé et de l'environnement par les accumulateurs et les piles !

Ne pas ouvrir, endommager, ingérer les accumulateurs et les piles ou les laisser accéder à l'environnement. Ils peuvent contenir des métaux lourds toxiques et polluants.



Vous êtes dans l'obligation d'éliminer en toute sécurité les accumulateurs et les piles dans le commerce distributeur de piles ainsi qu'auprès de centres de collecte compétents, qui mettent des bacs correspondants à votre disposition. L'élimination des déchets est gratuite. Les symboles ci-après signifient que vous ne devez en aucun cas jeter les accumulateurs et les piles dans les ordures ménagères et ceux-ci doivent être recyclés via des centres de collecte.

Les matériaux d'emballage sont à éliminer selon les consignes locales.

Hotline du service-clients

Si vous rencontrez des problèmes avec votre système de surveillance, contrôlez tout d'abord les indications suivantes. En cas de problème technique, vous pouvez vous adresser à notre service d'assistance téléphonique. Le numéro de téléphone peut être trouvée sur notre site internet :

www.amplicomms.com

Pour les demandes de garantie, veuillez s'il vous plaît contacter votre revendeur. La période de garantie est de 2 ans.

En cas de problème : Questions et réponses

Aucun fonctionnement

- L'émetteur et/ou le récepteur ne sont pas allumés.
- Le bloc d'accumulateurs (récepteur) est vide ou défectueux.
- Les adaptateurs secteur ne sont pas raccordés.

Aucune réception

- L'émetteur et le récepteur ne sont pas enregistrés.
- La distance entre le récepteur et l'émetteur est trop grande.
- Le réglage de la sensibilité VOX est trop faible.

Perturbations de la réception

- La distance entre le récepteur et l'émetteur est trop grande.
- La puissance des accumulateurs est trop faible.
- D'autres appareils électroniques perturbent le champ de transmission.

Sifflement (rétroaction)

- Augmentez l'éloignement entre le récepteur et l'émetteur.
- Réduisez le volume du récepteur.

Bruit de fond

- La puissance des accumulateurs est trop faible.

Transmission de l'image, mais pas du son

- Le réglage du volume est trop faible.

L'image est en noir et blanc

- La fonction vision nocturne est activée.

La batterie du récepteur n'est pas chargée

- L'adaptateur secteur n'est pas raccordé.

Déclaration de conformité



Cet appareil répond aux exigences de la directive UE :

Directive 1999/5/CE concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité. La conformité avec la directive citée ci-avant est confirmée par le marquage CE apposé sur cet appareil.

Pour obtenir la déclaration de conformité complète, veuillez la télécharger gratuitement sur notre site internet : **www.amplicomms.com**

Indications d'entretien

- Nettoyez les surfaces du boîtier avec un chiffon doux et sans peluche.
- N'utilisez aucun nettoyant ni solvant.

Caractéristiques techniques

Caméra (émetteur)	Prise femelle : 6 V DC Capteur : 1 capteur de veilleuse Diodes IR : 8
Moniteur (récepteur)	Ecran : affichage LC 4,3 pouces Prise femelle : 6 V DC
Alimentation électrique (récepteur)	Bloc d'alimentation, entrée : 100-240 VAC, 50-60Hz, 150 mA Bloc d'alimentation, sortie : 6 VDC, 800 mA ou batterie Lilon 3,7 V, 1700 mAh
Premier chargement de la batterie	jusqu'à 16 heures
Durée de fonctionnement	VOX activé : jusqu'à 10 heures
Récepteur (accumulateur)	VOX désactivé : jusqu'à 6 heures
Alimentation électrique (émetteur)	Bloc d'alimentation, entrée : 100-240 VAC, 50-60Hz, 150 mA Bloc d'alimentation, sortie : 6 VDC, 800 mA
Portée	jusqu'à 250 mètres dans des conditions optimales. Dans les bâtiments, la portée est réduite par les murs, portes etc.
Plage de fréquences	2.4 GHz (numérique)
Température ambiante autorisée	de 0° C à 40° C
Puissance d'émission (TX PA Power)	15 ~ 17 dBm

Garantie

Les appareils AMPLICOMMS sont fabriqués et testés selon les procédés de production les plus modernes. Les matériaux choisis et la haute technologie assurent un fonctionnement parfait et une longue durée de vie.

La durée de garantie est de 24 mois à partir de la date d'achat. La garantie ne s'applique pas à la pile rechargeable standard ou aux packs de piles rechargeables utilisés dans le produit.

Pendant la période de garantie, tous les défauts dus à des erreurs de matériel et de fabrication sont réparés gratuitement. La garantie expire en cas d'interventions de l'acheteur ou d'un tiers. Les dommages engendrés par une manipulation ou une utilisation inadéquate, par un mauvais emplacement ou rangement, par un raccordement ou une installation inadéquate ainsi qu'en cas de force majeure ou d'autres influences extérieures ne sont pas inclus dans la prestation de garantie. En cas de réclamations, nous nous réservons le droit de réparer ou de remplacer les pièces défectueuses ou d'échanger l'appareil. Les pièces ou appareils échangés deviennent notre propriété. Tout droit de prétention à des dédommagements est exclu, sauf si ce dommage est basé sur une préméditation ou une négligence grave du fabricant.

Si votre appareil comporte cependant un défaut pendant la période de garantie, veuillez vous adresser exclusivement au magasin dans lequel vous avez acheté votre appareil AMPLICOMMS en présentant votre bon d'achat. Tous les droits de garantie basés sur ces dispositions ne peuvent être revendiqués qu'auprès de votre revendeur. A l'échéance des deux ans après l'achat et le transfert de nos produits, les législations en matière de garantie ne sont plus applicables.

Unità monitor (ricevitore)

- 1 Antenna ripiegabile (sulla parte superiore)
- 2 Spia LED di funzionamento
- 3 LED di collegamento
- 4 LED livello di rumore
- 5 Tasto menu / attivazione controllo videocamera
- 6 Tasto on/off / commutazione video/audio
- 7 Tasto multifunzione
- 8 Tasto di messa in linea
- 9 Microfono
- 10 Supporto ripiegabile
- 11 Collegamento per alimentatore

Unità videocamera (emittente)

- 1 Obiettivo
- 2 Luce notturna
- 3 Sensore di luminosità
- 4 Antenna
- 5 Interruttore on / off
- 6 Sensore di temperatura
- 7 Collegamento per alimentatore

Messa in funzione degli apparecchi	80
Controllo del contenuto della confezione	80
Collegamento e orientamento dell'emittente.....	80
Collegamento del ricevitore	81
Installazione del ricevitore.....	81
Ottimizzazione della portata.....	82
Uso dell'emittente	84
Accensione/spegnimento dell'emittente.....	84
Collegamento e orientamento dell'emittente	84
Visione notturna	84
Uso del ricevitore	86
Accensione/spegnimento del ricevitore	86
Impostazioni	86
Commutazione video/audio	88
Impostazione ingrandimento	88
Impostazione del volume	89
Comando videocamera	89
Attivazione/disattivazione e selezione di ninna nanne	89
Conduzione di conversazione	89
Portata	90
Registrazione di un'emittente (unità videocamera).....	90
Funzionamento con più videocamere.....	91

Allegato	94
Indicazioni di sicurezza	94
Utilizzo secondo le disposizioni	94
Luogo di installazione e informazioni di sicurezza	94
Alimentatore	95
Accumulatori (batterie)	95
Black-out	95
Apparecchi medicali.....	96
Smaltimento	96
Linea diretta di assistenza tecnica	97
Qualora si verificassero dei problemi: domande e risposte	97
Dichiarazione di conformità	98
Indicazioni di manutenzione	98
Dati tecnici	99
Garanzia	100

Messa in funzione degli apparecchi

Messa in funzione degli apparecchi

Importante: si prega di leggere attentamente le indicazioni di sicurezza a pagina 94 prima di mettere in funzione gli apparecchi.

I dati trasmessi (immagine e/o suoni) sono codificati digitalmente.

Controllo del contenuto della confezione

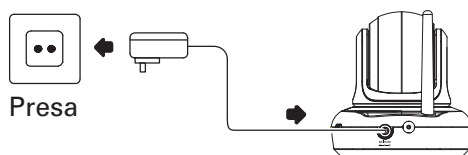
Fanno parte della confezione:

- | | |
|---|---|
| • Unità videocamera (emittente) | 1 |
| • Unità monitor (ricevitore) con battery pack incluso | 1 |
| • Alimentatore per l'emittente | 1 |
| • Alimentatore per il ricevitore | 1 |
| • Istruzioni per l'uso | 1 |

Collegamento e orientamento dell'emittente

Attenzione: posizionare l'emittente a una distanza minima di 1 m da altri apparecchi elettronici, poiché altrimenti potrebbero verificarsi delle interferenze reciproche. Rivolgere l'emittente verso il bebè o l'oggetto da monitorare. Con l'aiuto del comando videocamera sul ricevitore sarà possibile eseguire in seguito la microregolazione.

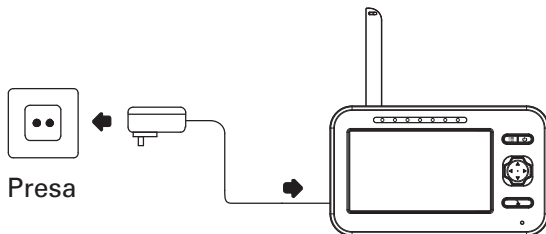
Collegare l'emittente come da illustrazione. Utilizzare, per motivi di sicurezza, solo l'alimentatore fornito.



Collegamento del ricevitore

Attenzione: posizionare il ricevitore a una distanza minima di 1 m da altri apparecchi elettronici, poiché altrimenti potrebbero verificarsi delle interferenze reciproche.

Collegare il ricevitore come da illustrazione. Utilizzare, per motivi di sicurezza, solo l'alimentatore fornito.



Sostituzione del battery pack

1. Aprire lo scomparto batterie sulla parte posteriore del ricevitore (è necessario un cacciavite).
2. Estrarre il battery pack e sostituirlo con uno dello stesso tipo. Durante l'inserimento, fare attenzione alla corretta posizione dei contatti di carica.
3. Richiudere lo scomparto batterie.

Nel ricevitore è integrato un battery pack agli ioni di litio da 3,7 volt / 1700 mAh. Il battery pack si carica direttamente nell'apparecchio quando l'alimentatore è collegato. Lo stato di carica viene visualizzato sul display. Quanti più segmenti vengono visualizzati nel simbolo, tanto maggiore è la carica della batteria.

Installazione del ricevitore

Per installare il ricevitore aprire il supporto sulla parte posteriore.

Ottimizzazione della portata

Il ricevitore è dotato di un'antenna ripiegabile. La portata può essere ottimizzata posizionando l'antenna verticalmente.

Uso dell'emittente

Uso dell'emittente

Verificare prima di ciascun utilizzo che emittente e ricevitore funzionino perfettamente.

Accensione/spegnimento dell'emittente

Disporre l'emittente per il monitoraggio in modo tale che l'obiettivo sia centrato nell'area di monitoraggio desiderata. La microregolazione può essere eseguita successivamente con il comando dal ricevitore.

Spingere l'interruttore on/off in posizione **ON**.

Per spegnere, spingere l'interruttore on/off in posizione **OFF**.

Collegamento e orientamento dell'emittente

Attenzione: posizionare l'emittente a una distanza minima di 1 m da altri apparecchi elettronici, poiché altrimenti potrebbero verificarsi delle interferenze reciproche. Rivolgere l'emittente verso il bebè o l'oggetto da monitorare. Con l'aiuto del comando videocamera sul ricevitore sarà possibile eseguire in seguito la microregolazione.

Visione notturna

L'emittente è dotato di 8 diodi a infrarossi. In tal modo è possibile trasmettere immagini da aree non illuminate. La funzione di visualizzazione notturna si attiva automaticamente non appena le condizioni di luce lo richiedano.





A funzione di visualizzazione notturna attivata, l'immagine appare sul ricevitore in bianco e nero.

Uso del ricevitore




Uso del ricevitore


Verificare prima di ciascun utilizzo che emittente e ricevitore funzionino perfettamente.


Accensione/spegnimento del ricevitore



-   Mantenere premuto questo tasto, finché non appare il logo e poi la trasmissione di immagini dall'emittente.
-   Per spegnere, mantenere premuto questo tasto per circa 2-3 secondi.

Impostazioni

Una volta aperto il menu impostazioni (pressione lunga del tasto menu ), si accede con una breve pressione del tasto all'impostazione successiva. Per modificare la rispettiva impostazione, premere brevemente (eventualmente più volte) i tasti  \  sul tasto multifunzione. Qualora non venga registrata per circa 5 s alcuna pressione del tasto, l'apparecchio esce automaticamente dal menu impostazioni.



-  Premere il tasto menu per circa 3 s per richiamare il menu impostazioni.

Sul display appare il simbolo  .


Impostare con  \  la luminosità desiderata.



-  Premere brevemente il tasto menu.

Sul display appare il simbolo  .

Impostare con  \  l'unità di visualizzazione per la temperatura (°C o °F).

❖  Premere brevemente il tasto menu.


Sul display appare  Lo.



Impostare con  \  il valore limite minimo per l'allarme temperatura.

È possibile impostare un valore limite massimo e minimo per il monitoraggio della temperatura. Qualora la temperatura misurata si attesti al di fuori dei valori impostati risuonerà un segnale acustico. Impostando "off" = "spento" il monitoraggio viene disattivato.


La temperatura ambiente ideale durante il sonno del bebè si attesta fra i 16° e i 18°C. Impostare la temperatura ambiente di conseguenza.

❖  Premere brevemente il tasto menu.

Sul display appare  Hi.


Impostare con  \  il valore limite massimo per l'allarme temperatura.

❖  Premere brevemente il tasto menu.

Sul display appare il simbolo  .

Attivare/disattivare con  \  la luce notturna sull'emittente.

❖  Premere brevemente il tasto menu.

Sul display appare il simbolo  .

Attivare/disattivare con  \  la funzione di vibrazione.

Ad allarme a vibrazione attivo, il ricevitore vibra qualora i rumori nel locale sottoposto a sorveglianza siano talmente forti da attivare i LED rossi del livello del rumore.

❖  Premere brevemente il tasto menu.

Sul display appare il simbolo **VOX** .

Attivare con  la sensibilità VOX o disattivare la funzione.

(VOX: Voice Operated Transmission = riconoscimento del rumore)



Tramite la funzione VOX il sistema avvia automaticamente la trasmissione dall'emittente al ricevitore qualora venga percepita una voce o un rumore (5 = massima sensibilità). Se è impostato uno dei 5 livelli, sul display viene visualizzato il simbolo **VOX**.

Qualora il ricevitore sia azionato a batteria (senza alimentatore), il suo display si spegne dopo circa 1 minuto se non viene trasmesso alcun segnale; si riattiva, tuttavia, all'attivazione della funzione VOX dell'emittente o qualora venga premuto un tasto sul ricevitore. Qualora la funzione VOX venga disattivata, il display rimane perennemente acceso.

Commutazione video/audio


È possibile spegnere il monitor per prolungare la durata della batteria. I rumori dalla camera del bebè vengono riprodotti in modo continuo e, in caso di superamento della sensibilità VOX impostata, il monitor si riattiva automaticamente.


  Premere brevemente questo tasto.

  Per riattivare manualmente il monitor premere di nuovo brevemente questo tasto.


Impostazione ingrandimento

È possibile aumentare la dimensione di visualizzazione dell'immagine (zoom digitale).


 Mantenere premuto questo tasto per circa 2 s. L'immagine viene ingrandita.

-  Per disattivare l'ingrandimento mantenere premuto questo tasto per circa 2 s.

Impostazione del volume

-  Premere brevemente e ripetutamente uno di questi tasti per variare il livello di volume (5 livelli) o per disattivarlo ("off").

Comando videocamera

-  Premere brevemente il tasto menu. Sul display appaiono 4 frecce.



Tramite il tasto multifunzione è possibile a questo punto orientare la videocamera verso l'alto/il basso/a sinistra e a destra.

Attivazione/disattivazione e selezione di ninna nanne



Per attivare premere brevemente questo tasto.



Selezionare con questi tasti una delle ninna nanne.



Per disattivare premere brevemente questo tasto.

Conduzione di conversazione



Premere il tasto di messa in linea e **tenerlo premuto durante la conversazione.**

Parlare con tono di voce normale in direzione del ricevitore.

Rilasciare il tasto di messa in linea per poter ascoltare.




Qualora venga premuto il tasto di conversazione, si interrompono le ninna nanne eventualmente in corso di esecuzione.

Portata

Nel caso in cui la portata fra emittente e ricevitore venga superata appare un messaggio sul display ("out of range") e risuona un allarme acustico. Spostarsi con il ricevitore nuovamente in prossimità dell'emittente. La portata può essere ottimizzata posizionando verticalmente l'antenna sul ricevitore.

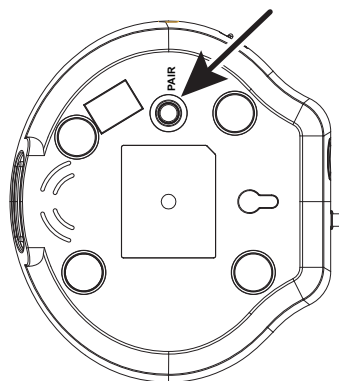
Registrazione di un'emittente (unità videocamera)

Alla consegna l'emittente è già collegata al ricevitore. All'occorrenza o qualora si debba collegare un'altra videocamera è possibile eseguire tale collegamento anche manualmente:

- 1 Accendere il ricevitore.
- 2 Premere e mantenere premuto il tasto , finché non appare [C1].
- 3 Selezionare con  la videocamera desiderata **[C1] ... [C4]**.
- 4 Premere brevemente il tasto . Il LED di sinistra tremola per circa 10 s.



Durante questo lasso di tempo è necessario eseguire i passaggi 5 e 6.

- 5 Accendere l'emittente (interruttore nella posizione **ON**).
- 6 Premere brevemente il tasto di collegamento sulla parte inferiore dell'emittente.
Dopo pochi istanti, a collegamento riuscito, sul display compare l'immagine rilevata dall'obiettivo.
In caso di collegamento non riuscito, sul display appare la scritta "out of range".




Funzionamento con più videocamere

Se al proprio sistema sono state collegate più videocamere (fino a 4), è possibile selezionare una determinata videocamera o attivare il funzionamento scan con il quale vengono visualizzati per circa 10 secondi, in alternanza continua, i segnali di tutte le videocamere attive.

-  Premere brevemente questo tasto. Viene visualizzato il numero della videocamera attuale.
-  Premendo ripetutamente questo tasto è possibile selezionare un'altra videocamera o il funzionamento scan.

Selezione delle videocamere per il funzionamento scan

-  Mentre si seleziona la videocamera (vedi sopra) è possibile stabilire con questi tasti, per ciascuna delle videocamere collegate, se debba essere associata al funzionamento scan (p.es. "C2 x" = nessuna rappresentazione durante il funzionamento scan / "C2 ✓" = rappresentazione durante il funzionamento scan).

Per ogni singolo canale di videocamera è possibile stabilire le impostazioni individualmente.

Allegato

Allegato

Indicazioni di sicurezza

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle con cura.

Utilizzo secondo le disposizioni

Il sistema di monitoraggio è stato concepito per la sorveglianza di ambienti.

L'emittente trasmette al ricevitore, dalla sua posizione, suoni e immagini.

Qualsiasi altro utilizzo non è conforme alle disposizioni.

L'uso dell'apparecchio non sostituisce la sorveglianza personale, p.es. di un bambino. L'utente non è esonerato dalla sua responsabilità personale. Non sono consentite modifiche o trasformazioni arbitrarie. Non aprire in alcun caso l'apparecchio da sé e non eseguire personalmente alcun tentativo di riparazione.

Luogo di installazione e informazioni di sicurezza

- Non posizionare mai l'emittente nel lettino o nel box di un neonato/bambino.
- Accertarsi che l'emittente e il cavo di rete si trovino sempre al di fuori della portata di neonati/bambini.
- Fare in modo che durante il funzionamento tutti i componenti siano ben areati. Non mettere cuscini, asciugamani od oggetti simili sugli apparecchi.
- Gli apparecchi non sono idonei ad essere utilizzati in ambito medico. I segnali di allarme o acustici emessi da apparecchi di monitoraggio della respirazione o cardiaci non possono essere trasmessi.
- Il luogo di installazione influisce in modo determinante sul perfetto funzionamento. Mantenere una distanza di almeno un metro da apparecchi elettronici, come p.es. forni a microonde o apparecchi HiFi, poiché altrimenti potrebbero verificarsi influssi/interferenze reciproci.

- Evitare esposizioni a fumo, polvere, urti, prodotti chimici, umidità, calore eccessivo o radiazioni solari dirette. Non utilizzare gli apparecchi in aree con pericolo di esplosione.

Alimentatore

Attenzione: utilizzare soltanto gli alimentatori forniti, poiché alimentatori di altro tipo potrebbero danneggiare il sistema di monitoraggio. Non bloccare l'accesso all'alimentatore con mobili o altri oggetti.

Fare attenzione, durante il funzionamento con alimentatore, che cavo e spina siano in perfette condizioni. I cavi piegati o logorati sono pericolosissimi!

L'alimentatore soddisfa i requisiti di ecodesign dell'Unione Europea (direttiva 2005/32/CE). Ciò significa che sia durante il funzionamento che in stand-by il consumo di energia è nettamente inferiore se rapportato ad alimentatori di più vecchia generazione.



- Energiesparend
- Economisant l'énergie
- A risparmio di energia
- Energy efficient

Accumulatori (batterie)

Attenzione: non gettare accumulatori o batterie nel fuoco. Utilizzare solo accumulatori o batterie prescritte per gli apparecchi! Prestare attenzione alla corretta polarità!

Black-out

In caso di black-out l'emittente (videocamera) non funziona.

Apparecchi medicali

Attenzione: non utilizzare gli apparecchi in prossimità di dispositivi medicali. Non si può escludere totalmente che si verifichino delle interferenze.

Smaltimento

Procedere allo smaltimento dell'apparecchio esausto consegnandolo presso uno dei punti di raccolta istituiti dalla propria società di smaltimento rifiuti comunale (ad es. centro di riciclo materiali). Secondo quanto previsto dalla legge sugli apparecchi elettrici ed elettronici, i proprietari di apparecchi esausti sono per legge tenuti alla consegna di tutti gli apparecchi elettrici ed elettronici presso un centro di raccolta rifiuti differenziata. Il simbolo indica che non è assolutamente consentito smaltire l'apparecchio assieme ai normali rifiuti domestici!



Accumulatori e batterie possono provocare danni alla salute e all'ambiente!

Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere nell'ambiente accumulatori e batterie. Questi possono contenere metalli pesanti nocivi e dannosi per l'ambiente. Per legge sussiste l'obbligo di smaltire in modo sicuro accumulatori e batterie presso i rivenditori di batterie, nonché presso i punti di raccolta all'uopo previsti che mettono a disposizione gli appositi contenitori di raccolta. Lo smaltimento è gratuito. I simboli a lato significano che non è assolutamente consentito gettare accumulatori e batterie nei rifiuti domestici, ma che gli stessi devono essere conferiti ai fini dello smaltimento nei rispettivi punti di raccolta. Smaltire confezioni ed imballaggi in base a quanto indicato dalle norme in vigore a livello locale.



Linea diretta di assistenza tecnica

In presenza di problemi con il apparecchio, attenersi alle indicazioni riportate qui di seguito. In caso di problemi tecnici rivolgersi alla nostra linea diretta di assistenza tecnica. Il numero telefonico è reperibile sul nostro sito

Internet www.amplicomms.com

In caso di diritti a garanzia, rivolgersi al proprio rivenditore autorizzato. La durata della garanzia ammonta a 2 anni.

Qualora si verificassero dei problemi: domande e risposte

Nessun funzionamento

- Emittente e/o ricevitore non sono accesi.
- Battery pack(ricevitore) scarico o difettoso.
- Alimentatori non collegati.

Nessuna ricezione

- L'emittente non è collegata al ricevitore.
- La distanza fra il ricevitore e l'emittente è eccessiva.
- La sensibilità VOX è impostata a un livello troppo basso.

Interferenze nella ricezione

- La distanza fra il ricevitore e l'emittente è eccessiva.
- Le prestazioni della batteria sono troppo basse.
- Altri apparecchi elettronici interferiscono con il campo di trasmissione.

Segnale acustico (retroazione)

- Aumentare la distanza fra ricevitore ed emittente.
- Ridurre il volume del ricevitore.

Fruscio

- Le prestazioni della batteria sono troppo basse.

Trasmissione dell'immagine, ma non del suono

- Il volume è stato impostato a un livello troppo basso.

L'immagine appare in bianco e nero

- È attiva la funzione di visione notturna.

Il battery pack nel ricevitore non si carica

- L'alimentatore non è collegato.

Dichiarazione di conformità



Il presente apparecchio soddisfa i requisiti della direttiva UE:

direttiva 1999/5/CE riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità. La conformità con la suddetta direttiva è garantita dal simbolo CE presente sull'apparecchio.

È possibile scaricare gratuitamente la dichiarazione completa di conformità dal nostro sito Web **www.amplicomms.com**

Indicazioni di manutenzione

- Pulire le superfici dell'involucro con un panno morbido e che non lasci fibre.
- Non utilizzare detergenti o solventi.

Dati tecnici

Videocamera (emittente)	Presa: 6 V CC Sensore: 1 sensore luce notturna Diodi a infrarossi: 8
Monitor (ricevitore)	Schermo: display LC da 4,3" Presa: 6 VCC
Alimentazione (ricevitore)	alimentatore, input: 100-240 VCA, 50/-60Hz, 150 mA alimentatore, output: 6 VCC, 800 mA o battery pack agli ioni di litio 3,7 Volt / 1700 mAh
Tempo prima carica battery pack	fino a 16 h
Tempo di funz. ricevitore (batteria)	con VOX attivo: fino a 10 h con VOX disattivato: fino a 6 h
Alimentazione (emittente)	alimentatore, input: 100-240 VCA, 50/-60Hz, 150 mA alimentatore, output: 6 VCC, 800 mA
Portata	Fino a 250 metri in condizioni ottimali. Negli edifici la portata è limitata da pareti, porte, ecc.
Campo di frequenza	2,4 GHz (digitale)
Temperatura ambiente ammessa	0° C - 40° C
Potenza di trasmissione (TX PA Power)	15 ~ 17 dBm

Garanzia

Gli apparecchi AMPLICOMMS sono costruiti e collaudati in osservanza dei processi di produzione più moderni. L'impiego di materiali selezionati e tecnologie altamente sviluppate sono garanti di una perfetta funzionalità e lunga durata di vita. La garanzia non si estende a batterie, accumulatori o battery pack utilizzati all'interno degli apparecchi. Il periodo di garanzia ammonta a 24 mesi a partire dalla data di acquisto.

Entro il periodo di garanzia si procederà all'eliminazione gratuita di tutti i guasti dovuti a difetti di materiale o produzione.

Il diritto alla garanzia decade in caso di interventi da parte dell'acquirente o di terzi.

I danni derivanti da un trattamento o utilizzo non conforme agli usi previsti, da naturale usura, da errato montaggio o errata conservazione, da collegamento o installazione impropri, da forza maggiore o altri influssi esterni sono esclusi dalla garanzia. Ci riserviamo il diritto, in caso di reclami, di riparare o sostituire i pezzi difettosi o di rimpiazzare l'apparecchio.

I pezzi sostituiti o gli apparecchi rimpiazzati divengono di nostra proprietà. Sono esclusi diritti al risarcimento per danni qualora non siano dovuti a dolo o colpa grave del costruttore. Nel caso in cui il presente apparecchio dovesse ciò nonostante presentare un difetto durante il periodo di garanzia, si prega di rivolgersi esclusivamente al negozio di rivendita dell'apparecchio AMPLICOMMS assieme al relativo scontrino di acquisto. In base a quanto riportato nelle presenti disposizioni, tutti i diritti di garanzia dovranno essere esercitati nei confronti del rivenditore autorizzato. Decorso il termine di due anni dalla data di acquisto e consegna dei nostri prodotti non sarà più possibile esercitare alcun diritto alla garanzia.



Audioline GmbH, D-41460 Neuss

12/2014 – Edition 2.0

